**Dionisia Minni**

**Esperienza**

Set 2022 – Dic 2022 Docente madrelingua tedesca presso il Politecnico di Milano

 **Yellow Hub Srl**

Set 2021 - Lug 2022 Collaboratrice esperta linguistica a contratto

**Università di Macerata** Macerata

Esecitazioni frontali di lingua

Preparazione e produzione di materiale didattico Predisposizione e correzione di verinche Ricevimento e assistenza studenti

Gen 2018 - Attuale Insegnante madrelingua tedesca

**Komalingua Italia Srl** Civitanova Marche

Insegnante di Lingua tedesca ( Livelli A1 B2 ) in presenza e online via Skype TELC Prüferin und Bewerterin

Set 2012 - Ago 2017 Interprete e traduttrice

**Edil Wall Srl** Macerata

Interprete e traduttrice ( tedesco/inglese)

Preparazione e traduzione di exposè ed annunci immobiliari principalmente dal tedesco in italiano e viceversa

Traduzioni di atti notarili dal tedesco in italiano

Redazione e traduzioni di contratti d'a tto e di altro genere ( assicurazioni, utenze, ecc)

Cura della corrispondenza tra proprietari immobiliari - amministratori tedeschi e viceversa con traduzione delle varie missive / email

Traduzione del sito internet dell'agenzia Back-O ce

Gen 2010 - Gen 2014 Apprendista segretaria d'albergo

**Hotel Cluentum 3\*** Tolentino

Accoglienza clienti,Check -in e Check - out ( con emissioni di ricevute o fatture ) Sistema gestionale Hotel Automation Plus

Ricezione e inserimento di prenotazioni ricevute via mail o telefono

Aggiornamento dei vari portali con inserimento o cambiamento delle offerte oppure delle tariffe

Traduzioni all interno del sito dell albergo e delle varie brochures Mansioni varie di segreteria

Contatto con fornitori

**Istruzione**

Set 2005 - Apr 2009 Laurea triennale in "Lingue e Letterature straniere"

# Università "G.d'Annunzio Chieti - Pescara"

Laurea triennale in Lingue e Letterature straniere Indirizzo Turistico Manageriale conseguita presso l'Università degli Studi G. d' Annunzio di Chieti - Pescara con la votazione di 110 /110.

Set 2000 - Lug 2005 Diploma Maturità Linguistica

# Liceo Linguistico " R. Pantini" Vasto

Diploma di Maturità Linguistica con la votazione di 100/100.

1991 - 1997 Grundschule und Realschule

Germania

In Germania ha frequentato la Grundschule ed il primo anno di Realschule nella Città di Östringen.

2021 - 2021 Licenza di Esaminatore TELC Deutsch C1-C2

# telc gmbh

2021 - 2021 Bewerterqualinzierung Deutsch A1-B2

# telc gmbh

2018 - 2018 Licenza di Esaminatore TELC Deutsch B1-B2 Beruf

# telc gmbh

Apr 2014 - Giu 2014 Diploma base di traduzione Italiano-Inglese-Italiano

# IATI International Association Translators and Interpreters

**Lingue**

**Tedesco**

Madrelingua

**Italiano**

Madrelingua

**Inglese**

Livello avanzato

**Spagnolo**

Livello base

**Francese**

Livello base

**COMPETENZE DIGITALI**

Microsoft Office / GoogleChrome / Posta elettronica / Gestione autonoma della posta e-mail / Google/ Social Network

**COMPETENZE PROFESSIONALI**

Capacità di raggiungere obiettivi a scadenza Teamworking

Capacità organizzative

Predisposizione al contatto con terzi

Empatia

Capacità di ascolto

Comunicazione scritta ed orale

**COMPETENZE ORGANIZZATIVE**

Leadership ;

Ottime competenze relazionali acquisite durante questi anni di docenza

Ottima gestione del tempo e dei compiti assegnati

**COMPETENZE COMUNICATIVE E INTERPERSONALI**

Ottime competenze relazionali acquisite durante le esperienze lavorative , soprattutto in Hotel e ancor più in qualità di docente

**PATENTE DI GUIDA**

B

**TRATTAMENTO DEI DATI PERSONALI**

Autorizzo il trattamento dei dati personali contenuti nel mio curriculum vitae in base allart. 13 del D. Lgs.196/2003 e allart. 13

del Regolamento UE 2016/679 relativo alla protezione delle persone fisiche con riguardo al trattamento dei dati personali.